



**the**  
**box** **pro**

Pyrit 10, 12, 15  
passiver 2-wege-full-  
range-lautsprecher

Musikhaus Thomann  
Thomann GmbH  
Hans-Thomann-Straße 1  
96138 Burgebrach  
Deutschland  
Telefon: +49 (0) 9546 9223-0  
E-Mail: [info@thomann.de](mailto:info@thomann.de)  
Internet: [www.thomann.de](http://www.thomann.de)

28.08.2015, ID: 299642, 299643, 299646

# Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Allgemeine Hinweise</b> .....	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>7</b>
<b>3</b>	<b>Leistungsmerkmale</b> .....	<b>10</b>
<b>4</b>	<b>Installation</b> .....	<b>11</b>
	4.1 Tipps zum Umgang mit Lautsprechern.....	13
	4.2 Hängen des Lautsprechers.....	14
	4.3 NL4-Anschlüsse.....	15
<b>5</b>	<b>Technische Daten</b> .....	<b>17</b>
<b>6</b>	<b>Umweltschutz</b> .....	<b>19</b>

# 1 Allgemeine Hinweise

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zum sicheren Betrieb des Geräts. Lesen und befolgen Sie die angegebenen Sicherheitshinweise und Anweisungen. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sorgen Sie dafür, dass sie allen Personen zur Verfügung steht, die das Gerät verwenden. Sollten Sie das Gerät verkaufen, achten Sie bitte darauf, dass der Käufer diese Anleitung erhält.

Unsere Produkte unterliegen einem Prozess der kontinuierlichen Weiterentwicklung. Daher bleiben Änderungen vorbehalten.

## Symbole und Signalwörter

In diesem Abschnitt finden Sie eine Übersicht über die Bedeutung der Symbole und Signalwörter, die in dieser Bedienungsanleitung verwendet werden.

Signalwort	Bedeutung
<b>GEFAHR!</b>	Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht gemieden wird.
<b>WARNUNG!</b>	Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.
<b>VORSICHT!</b>	Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.
<b>HINWEIS!</b>	Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sach- und Umweltschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

Warnzeichen	Art der Gefahr
	Warnung vor schwebender Last.
	Warnung vor einer Gefahrenstelle.

## 2 Sicherheitshinweise

### **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Dieses Gerät ist zur Beschallung konzipiert. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung sowie die Verwendung unter anderen Betriebsbedingungen gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Personen- oder Sachschäden führen. Für Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch entstehen, wird keine Haftung übernommen.

Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die über ausreichende physische, sensorische und geistige Fähigkeiten sowie über entsprechendes Wissen und Erfahrung verfügen. Andere Personen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt oder angeleitet werden.

## Sicherheit



### **GEFAHR!**

#### **Gefahren für Kinder**

Sorgen Sie dafür, dass Kunststoffhüllen, Verpackungen, etc. ordnungsgemäß entsorgt werden und sich nicht in der Reichweite von Babys und Kleinkindern befinden. Erstickungsgefahr!

Achten Sie darauf, dass Kinder keine Kleinteile vom Gerät (z.B. Bedienknöpfe o.ä.) lösen. Sie könnten die Teile verschlucken und daran ersticken!

Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.



### **VORSICHT!**

#### **Mögliche Gehörschäden**

Das Gerät kann Lautstärken erzeugen, die zu vorübergehender oder permanenter Beeinträchtigung des Gehörs führen können. Über einen längeren Zeitraum können auch scheinbar unkritische Pegel Hörschäden verursachen.

Reduzieren Sie die Lautstärke sofort, falls Ohrgeräusche oder Ausfälle des Gehörs auftreten sollten. Ist das nicht möglich, halten Sie einen größeren Abstand oder verwenden Sie ausreichenden Gehörschutz.



**VORSICHT!**

**Verletzungsgefahr durch hohes Gewicht**

Wegen des hohen Gewichts des Geräts sind immer mindestens zwei Personen für den Transport und die Montage erforderlich.



**HINWEIS!**

**Betriebsbedingungen**

Das Gerät ist für die Benutzung in Innenräumen ausgelegt. Um Beschädigungen zu vermeiden, setzen Sie das Gerät niemals Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit aus. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, starken Schmutz und starke Vibrationen.

### 3 Leistungsmerkmale

Das Gerät eignet sich besonders für den Einsatz in Kirchen, Konferenzräumen und Mehrzweckhallen.

Besondere Eigenschaften des Geräts:

- ArtikelNr. 299642: 10-Zoll-Tieftöner, 1,4-Zoll-Hochtöner  
ArtikelNr. 299643: 12-Zoll-Tieftöner, 1,7-Zoll-Hochtöner  
ArtikelNr. 299646: 15-Zoll-Tieftöner, 1,7-Zoll-Hochtöner
- 2 × NL4-Anschlüsse
- M8-Flugpunkte
- Eingebaute Füße für Monitoranwendung
- Doppelter Stativflansch (vertikal und 5°-Neigung)
- Deckenmontage möglich (mit optional erhältlichem Befestigungsbügel)
- Pulverbeschichtetes Frontgitter

## 4 Installation

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie es sorgfältig auf Schäden, bevor Sie es verwenden. Heben Sie die Verpackung auf. Um das Gerät bei Transport und Lagerung optimal vor Erschütterungen, Staub und Feuchtigkeit zu schützen, benutzen Sie die Originalverpackung oder eigene, besonders dafür geeignete Transport- bzw. Lagerungsverpackungen.

Sie können das Gerät an der Wand, der Decke oder auf dem Fußboden installieren.



### **WARNUNG!**

#### **Verletzungsgefahr durch Herabfallen**

Stellen Sie sicher, dass die Montage den Normen und Vorschriften in Ihrem Land entspricht. Sichern Sie das Gerät immer durch eine zweite Befestigung, zum Beispiel ein Fangseil oder eine Sicherungskette.



## **VORSICHT!**

### **Verletzungsgefahr durch hohes Gewicht**

Wegen des hohen Gewichts des Geräts sind immer mindestens zwei Personen für den Transport und die Montage erforderlich.



## **HINWEIS!**

### **Mögliche Sachschäden durch Magnetfelder**

Durch Lautsprecher wird ein statisches Magnetfeld erzeugt. Sorgen Sie daher für einen entsprechenden Abstand zu Geräten, die durch ein äußeres Magnetfeld beeinträchtigt oder beschädigt werden können.



## **HINWEIS!**

### **Verwendung von Stativen**

Wenn das Gerät auf ein Stativ montiert wird, achten Sie auf sicheren Stand und darauf, dass das Gewicht des Geräts die zulässige Tragkraft des Stativs nicht übersteigt.

## 4.1 Tipps zum Umgang mit Lautsprechern

Sie sollten die Lautsprecher immer so aufstellen, dass deren Schallsignale ungehindert das Publikum erreichen können.

Verwenden Sie ausschließlich hochwertige Kabel zum Betrieb Ihrer Geräte. Nur so erreichen Sie maximale Soundqualität.

Für beste Ergebnisse müssen die Belastbarkeit und die Impedanz des Lautsprechers den Anforderungen des Verstärkers/Eingangssignals entsprechen. Beachten Sie immer die entsprechenden technischen Daten aller Geräte! Die minimale Ausgangsimpedanz eines angeschlossenen Verstärkers darf von der Gesamtlast der angeschlossenen Lautsprecher nicht unterschritten werden. Die max. RMS-Ausgangsleistung des Verstärkers sollte 50 % über der Belastbarkeit der angeschlossenen Lautsprecher liegen.

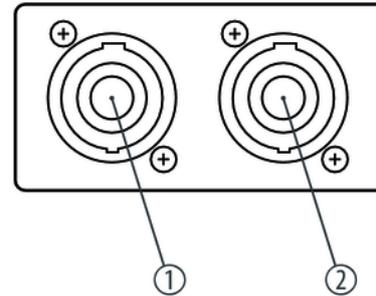
Wenn während des Betriebs Verzerrungen zu hören sind, ist entweder der Verstärker oder der Lautsprecher übersteuert. Dies kann zu dauerhaften Schäden am Verstärker oder am Lautsprecher führen. Regeln Sie die Lautstärke herunter, sobald Verzerrungen hörbar sind.

## 4.2 Hängen des Lautsprechers

Zum Aufhängen der Lautsprecherbox an speziellen Haltevorrichtungen (in der Veranstaltungstechnik „Fliegen“ genannt) sind oben, unten und an den Seiten der Box M8-Gewinde eingelassen. In diese Gewinde können Fangseilösen eingeschraubt werden. Prüfen Sie die sichere Verbindung der Fangseilösen mit der Box, bevor Sie sie im „Flugbetrieb“ verwenden.

### 4.3 NL4-Anschlüsse

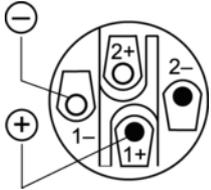
Auf der Rückwand des Geräts befinden sich die beiden NL4-Anschlüsse.



1, 2 Parallel verdrahtete NL4-Anschlüsse

Ein Anschluss wird benutzt, um das Gerät mit der Signalquelle zu verbinden, der andere dient zum Anschluss eines weiteren Lautsprechers des gleichen Typs.

## NL4-Einbausteckverbinder für Lautsprecheranschlüsse



Die nebenstehende Abbildung zeigt die Belegung der verriegelbaren NL4-Einbausteckverbinder.

## 5 Technische Daten

	<b>Pyrit T10, Artikelnr. 299642</b>	<b>Pyrit T12, Artikelnr. 299643</b>	<b>Pyrit T15, Artikelnr. 299646</b>
System	2-Wege-Full-Range-Passivbox	2-Wege-Full-Range-Passivbox	2-Wege-Full-Range-Passivbox
Bestückung	1 × 10-Zoll-Tieftöner	1 × 12-Zoll-Tieftöner	1 × 15-Zoll-Tieftöner
	Titan-Kompressionstreiber für 1 × 1,4-Zoll-Hochtöner	Titan-Kompressionstreiber für 1 × 1,7-Zoll-Hochtöner	Titan-Kompressionstreiber für 1 × 1,7-Zoll-Hochtöner
Frequenzgang (-3 dB)	55 Hz ... 20 kHz	50 Hz ... 20 kHz	45 Hz ... 20 kHz
Ausgangsleistung	250 W (RMS)	300 W (RMS)	350 W (RMS)
	1000 W (Peak)	1200 W (Peak)	1400 W (Peak)
Schalldruck	122 dB / 1 m (max.)	127 dB / 1 m (max.)	128 dB / 1 m (max.)
Kennschalldruck	93 dB (1 W / 1 m)	97 dB (1 W / 1 m)	97 dB (1 W / 1 m)
Impedanz	8 Ω	8 Ω	8 Ω
Abstrahlwinkel (V × H)	60° × 90°	60° × 90°	60° × 90°

	<b>Pyrit T10, Artikelnr. 299642</b>	<b>Pyrit T12, Artikelnr. 299643</b>	<b>Pyrit T15, Artikelnr. 299646</b>
Abmessungen (B × H × T)	306 mm × 516 mm × 238 mm	368 mm × 630 mm × 349 mm	460 mm × 780 mm × 396 mm
Gewicht	13,2 kg	20 kg	26,8 kg

## 6 Umweltschutz

### Verpackungsmaterial entsorgen



Für die Verpackungen wurden umweltverträgliche Materialien gewählt, die einer normalen Wiederverwertung zugeführt werden können. Sorgen Sie dafür, dass Kunststoffhüllen, Verpackungen, etc. ordnungsgemäß entsorgt werden.

Werfen Sie diese Materialien nicht einfach weg, sondern sorgen Sie dafür, dass sie einer Wiederverwertung zugeführt werden. Beachten Sie die Hinweise und Kennzeichen auf der Verpackung.

### Entsorgen Ihres Altgeräts



Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE-Richtlinie – Waste Electrical and Electronic Equipment) in ihrer jeweils aktuell gültigen Fassung. Entsorgen Sie Ihr Altgerät nicht mit dem normalen Hausmüll.

Entsorgen Sie das Produkt über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie dabei die in Ihrem Land geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Pyrit 10, 12, 15





